

NUESTRA VIDA ANTE LOS OJOS DEL

Our Life through the Eyes of the

COURIER-JOURNAL

NEWSPAPER OF THE DIOCESE OF ROCHESTER



Fiesta en honor a Nuestra Señora de Guadalupe El día 12 de Diciembre del 1978, Las Hermanas Misioneras Guadalupanas celebraron, como todos los años la fiesta de promoción en devoción a la Santísima Virgen de Guadalupe. Como evento especial de ésta gran celebración, y como cosa que hacen todos los años, las Hermanas renovaron su compromiso de fidelidad al Evano. La celebración comenzó con una Misa en la parroquia Santo Redentor, y terminó en el salón de actividades en la escuela de la misma parroquia.

On December 12, 1978, the Mexican Sisters in our Diocese held their annual anniversary feast of Our Lady of Guadalupe. One of the special events for the occasion was the renewal of their commitment to the Gospel. The feast began with Mass at Holy Redeemer Church, and ended with a small gathering in the parish hall.



Como implementación al Segundo Encuentro Nacional, se llevó a cabo un taller el cual tomo lugar en los salones de actividades de la parroquia San Patricio, el día 16 de Diciembre del corriente año. El proposito de ésta conferencia fué para revisar lo que se ha hecho y ver que se puede continuar haciendo. Participaron en ésta actividad: La Oficina de Apostolado Hispano y Consejo Diocesano Hispano de nuestra Diócesis. Estuvo presente una delegación de Buffalo designada por el Apostolado Hispano de dicha Diócesis. Otros participantes fueron: Hna. María Luisa Gastón de USCC, y el Padre Ken Smith, NEPC.

A workshop to implement the "Segundo Encuentro Nacional" was held on December 16, 1978 at St. Patrick's Church. The purpose of this workshop was to review what is being done and to see what the next step will be. The workshop was sponsored by the Office of the Spanish Apostolate, Sister Maria Luisa Gaston from USCC, and Father Kenneth Smith of NEPC. Participants came from the Consejo Diocesano Hispano, the Mexican sisters, and the Spanish communities of Rochester and Buffalo.



Un grupo Juvenil se reunió el día 17 de Diciembre del 1978, para celebrar la Fiesta de Navidad. Hubieron regalos, comidas Hispanas, y actividades culturales Hispanas; entre ellas: Bailes típicos, poesía, y una obra teatral.

A Hispanic youth group met on December 17, 1978, to celebrate Christmas. Presents were exchanged, Hispanic foods were shared and among the Hispanic cultural activities were folkloric dancing, poetry, and a play.



8722-A25